



## Jaarverslag over het jaar 2019

EIRENE NL bestaat uit:  
De Vereniging EIRENE Nederland (KvK-nummer 40483402)  
De Stichting Vrienden van EIRENE in Nederland (KvK-nummer 41179621)  
Dit is het gecombineerde jaarverslag van beide rechtspersonen.

## Inhoudsopgave

- 1. Uitgangspunten**
- 2. Bestuur en Organisatie**
- 3. Verslaglegging en verantwoording per project**
- 4. Financiële resultaten**
- 5. Vooruitblik 2020**
- 6. Bijlagen**

### 1. Uitgangspunten

Oorlogen en conflicten bedreigen de veiligheid van ieder mens. Zelfs in een democratie heeft niet elk mens een rechtvaardig bestaan. Daarom is het van belang dat er organisaties zijn die onrecht en geweld willen aanpakken langs de weg van geweldloosheid en met respect voor elkaars standpunten.

Eirene NL ziet geweldloosheid niet als doel, maar als middel. De mensen die bij de organisatie betrokken zijn, vinden elkaar in hun motivatie om zich op een geweldloze manier in te zetten voor vrede en rechtvaardigheid, wereldwijd.

Eirene NL, een vredesvereniging, wil eraan bijdragen de juiste voorwaarden te scheppen om met elkaar in gesprek te gaan: van overheidsorganen tot lokale vertegenwoordigers van andere mensenrechten- en vredesorganisaties. Zij wil ook de discussie in de huiskamer en op het dorpsplein op gang brengen. Zodat wij met elkaar klaar zijn om problemen het hoofd te bieden en te bespreken als die zich aandienen.

Eirene NL bedrijft geen zending of missie. Degenen die zich voor deze vereniging inzetten, vinden vaak hun inspiratie in het christelijke geloof of in een andere vorm van spirituele overtuiging. Maar ook mensen die vanuit hun eigen innerlijke overtuiging aan de slag willen gaan bij Eirene NL zijn van harte welkom.

De *visie* van Eirene Nederland is **een rechtvaardige, geweldloze en mondiale samenleving**. De *missie* van Eirene Nederland is om **zich hiervoor in te zetten door middel van intensieve ontmoeting, dialoog en samenwerking om zo onrecht, onbegrip en conflicten te helpen oplossen**.

Concreet houdt Eirene NL zich bezig met de volgende strategische werkvelden:

- 1) Mensen uitzenden naar partnerorganisaties
- 2) Actief zijn in het opbouwen en onderhouden van gelijkwaardige samenwerking met partners in binnen- en buitenland
- 3) Uitvoeren van projecten en ondersteunen van projecten van partners
- 4) Fondsenwerving, subsidies en sponsoring
- 5) Conferenties en bijeenkomsten
- 6) Lobby

Door in bovenstaande strategische werkvelden actief te zijn, beleven wij de visie en de missie die wij geformuleerd hebben. Op die manier verwezenlijken wij onze opdracht.

## 2. Bestuur en Organisatie

Het bestuur van Eirene NL bestaat ten tijde van het vaststellen van dit jaarverslag uit vier personen. De voorzitter, de penningmeester en de secretaris vormen, overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid van art. 12 van de statuten van de vereniging, samen het dagelijks bestuur. Volgens art. 6 van de statuten van de Stichting Vrienden van EIRENE in Nederland vormen zij tevens het bestuur van de Stichting.

<b>Naam</b>	<b>Benoeming</b>	<b>Einde termijn</b>	<b>Functie</b>
Paul den Hartog	juni 2018	juni 2020	<i>Voorzitter a.i.</i>
Jennifer Pampolina	juni 2018	juni 2022	<i>Secretaris</i>
Cas Jansen	mei 2012	mei 2021	<i>Penningmeester</i>
Linda de Veen	juni 2018	juni 2022	<i>Algemeen bestuurslid</i>

De portefeuilles zijn als volgt verdeeld:

- Linda de Veen: Vredesmissies zonder wapens; Happy Bags; Vredesacademie;
- Jennifer Pampolina: Burundi; Archief; Secretariaat; Nieuwsbrief; Website
- Cas Jansen: Financiën; Ledenadministratie; Subsidies; Vrijwilligersdag
- Paul den Hartog: Fakovici; Geweldloze Communicatie; Internationale lobby; partners

### **Kantoor en medewerkers**

Halverwege 2014 is het bureau opgeheven. Sindsdien heeft Eirene NL zich statutair en voor vergaderingen en workshops in De Expeditie in Amersfoort gevestigd. De medewerkers werken allen vanuit eigen huis. Voor vergaderingen zoeken wij een plek in De Expeditie, bij

mensen thuis, bij collega-instellingen of in openbare gelegenheden.

### **Vrijwilligers in Nederland**

Het werk van Eirene NL komt tot stand door gedreven mensen, die vrijwillig de verschillende taken en projecten uitvoeren. Eenmaal per jaar, op de eerste zondag van november, zetten wij ze in het zonnetje met een vrijwilligersdag en een eenvoudig cadeautje. Wij zijn ontzettend dankbaar dat mensen, soms een beperkte periode, maar vaak al jarenlang, zich zo inzetten. Wij hebben ze voor u op een rijtje gezet, gesorteerd per jaar van aantreden.

Voor 2006: Harry Schram, Joke Reyntjes, Henk Akkerman, Jet Visser-Romijn, Jan Schaake  
2006: Paul den Hartog, Liseth Meijer  
2009: Hielke Wassenaar  
2011: Cas Jansen, Annelies Klinefelter, Maarten van de Werf  
2012: Pim van den Bosch, Leon Polman, Egbert Scheffer, Ted Strop - von Meijenfeldt, Peter Zijlstra  
2013: Linda de Veen, Marieke Wegman  
2014: Henk van Apeldoorn, Nina Koevoets  
2015: Lizet van Alphen, Denise van Beekveld, Nathalie Dollee, Leontine de Groot, Marij Hartog, Renee Hartog, Gaby Hauck, Danielle van Twist  
2017: Job Verest, Jennifer Pampolina, Dejan Savic  
2018: Naomi Thielman  
2019: Aïcha Chaghoulani

### **Leden en Donateurs**

Het ledenbestand beweegt zich de afgelopen jaren rond de 250. De belangrijkste reden dat het aantal leden vermindert, is als gevolg van overlijden. Gelukkig is er ook jonge aanwas, met name vanuit het groeiende vrijwilligersbestand.

### **Jaarschema werkzaamheden interne organisatie**

- Januari- Februari: Jaarverslag
- Maart: BV (bestuursvergadering) : Jaarverslag, voorbereiden ALV.
- April: ALV (Algemene Ledenvergadering), officiële vergadering en inspiratiemiddag
- Juni: BV: check up over projecten en nieuwe zaken
- September: BV: voorbereiden vrijwilligersdag, vredesweek
- November: Vrijwilligersdag, input beleidsbijstelling
- December: BV: Financiën, check up, beleid en begroting

## **3. Verslaglegging en verantwoording per project**

### **3.1. Geweldloze Communicatie Bosnië**

In 2018 is door Eirene Nederland begonnen met het programma Geweldloze Communicatie Trainingen in Tuzla, Bosnië. Er werden twee trajecten gestart. Het eerste gericht op docenten/pedagogen die in het onderwijs werken en die gecertificeerd willen worden als trainer in Geweldloze Communicatie. Het tweede traject richt zich op kinderen van lagere en

middelbare scholen die geleerd wordt hoe geweldloze communicatie toe te passen in hun dagelijkse leven.

In 2019 heeft dit programma een vervolg gekregen. Om een duidelijk beeld te krijgen van de impact en om te brainstormen en te overleggen hoe verder, zijn Linda de Veen en Paul den Hartog in maart 2019 naar Tuzla gegaan. Dit samen met Thera Balvers, die de train-de-trainer training Geweldloze Communicatie verzorgde, en Dejan Savic, als tolk.

Het was een zeer succesvol bezoek waarbij te meer bleek hoe de groep van toekomstige gecertificeerde trainers in Bosnië gemotiveerd en uiterst betrokken aan de trainingen mee deden.

Thera, Linda en Paul werden met open armen ontvangen en waren verrast om te zien welk niveau de deelnemers al hadden bereikt, onder andere ook door de eerdere bezoeken van andere trainers uit Nederland, wat door Eirene mogelijk gemaakt werd.

Naast de zeer intensieve training is er ook uitgebreid overlegd over de toekomst. Dit resulteerde in een bezoek van Ivana Pejic, Ivona Erdiljac en Edina Malkic, drie trainsters uit de groep in Tuzla, eind 2019 aan Nederland.

Nadien gaven Edina en Ivana een inleidende training in geweldloze communicatie. Het was een interessante ervaring voor het publiek, dat naar de training in de Bosnische taal luisterde, die vervolgens door Dejan in het Nederlands werd vertaald. Dit was een manier om de ervaringen van Ivana, Ivona en Edina en anderen in het Bosnische netwerk te delen – zij ontvingen namelijk trainingen in het Nederlands, vertaald naar het Bosnisch. Daarnaast kregen de vrijwilligers van Eirene, die niet bij dit specifieke project betrokken zijn, een idee van Eirene's werk in Bosnië. Al met al kan de conclusie getrokken worden dat we 2019 als zeer succesvol mogen afsluiten en het voornemen hebben om vol goede moed de volgende jaren het programma mogen steunen.

### **3.2. Project**

### **Vredesacademie**

De Vredesacademie heeft in 2019 het hele jaar stilgelegen. Wederom is er niemand gevonden om het project nieuw leven in te blazen. Het ligt niet in de lijn der verwachting dat dit in 2020 wel gaat gebeuren, tenzij er nieuwe vrijwilligers worden gevonden die hiertoe bereid zijn.

### **3.3. Project Vredesmissies zonder wapens**

Dit is het vijfde jaar waarin door een groep mensen wordt gewerkt aan dit project om de volgende doelstellingen te realiseren:

1. Bewustwording verbreden van het vredeswerk door burgers in conflictgebieden,
2. Draagvlak voor Vredesmissies zonder Wapens vergroten,
3. Erkenning vinden bij politiek en media, dat dit vredeswerk een serieus alternatief voor militair ingrijpen kan zijn,

4. Meer geld en steun verwerven voor ongewapende vredesmissies door getrainde burgers,
5. Uitgroeien naar een brancheorganisatie die jaarlijks 100 getrainde burgers vanuit Nederland naar conflictgebieden kan sturen.

Wij weten dat er duizenden burgers zijn die 'Vredesmissies zonder Wapens' uitvoeren in conflictsituaties. Dit doen zij om te voorkomen dat conflicten escaleren naar geweld, om een einde te maken aan een gewelddadig conflict en om er voor te zorgen dat na een conflict het geweld niet weer oplaait. Bijna altijd wordt samengewerkt met lokale vredesinitiatieven die worden versterkt door de inzet van goed getrainde onbewapende vredeswerkers.

Het aantal organisaties en burgers die zich hiervoor inzet neemt nog steeds toe. Ons land loopt hierin echter achter; zowel wat betreft de inzet van mensen als de beschikbaarheid van geld. Daar willen we verandering in brengen door het verzorgen van publicaties in de media, door lobby op de politiek te organiseren en door het versterken van de organisatie van ons netwerk. Als onderdeel van de publiciteit wordt ieder jaar een Vredessymposium als publieks-event georganiseerd. Het bestuur van Eirene heeft besloten zich te willen blijven inzetten met menskracht en geld voor dit jaarlijkse symposium.

In het vervolg op de symposia in Den Haag (2015), Wageningen (2016), Utrecht (2017) en Zwolle (2018) is het vijfde Vredessymposium op 2 oktober 2019 georganiseerd in Nijmegen. Dit eerste lustrumsymposium was een heel bijzondere en de beste tot nu toe voor wat betreft de inhoud. Positieve boodschappen onder de titel "Investeer in Vrede: Succes Gegarandeerd!"

Een investering in vrede is een investering met gegarandeerd succes. VN-secretaris generaal António Guterres noemde investeren in het "vredescontinuüm" de "beste garantie tegen instabiliteit en onveiligheid." Door het digitale tijdperk gaat informatie razendsnel grenzen over. We weten veel meer en veel sneller welke problemen er aan de andere kant van de wereld plaatsvinden. Hierdoor lijkt het soms alsof er steeds meer ellende op de wereld is. Maar is dat wel zo? Er gebeurt ook zoveel goeds op de wereld.

Aan deze successen moet veel meer aandacht besteed worden. Dat is gedaan tijdens het vijfde vredessymposium. Met het doel een vernieuwende en positieve sfeer te brengen.

De eerste gastspreker was Ralf Bodelier van World's Best News. Hij bracht een heel nieuw perspectief door met feiten en cijfers te laten zien dat het helemaal niet zo slecht gaat in de wereld. Uiteraard is elke oorlogsdode er één teveel, maar in de laatste decennia is het aantal oorlogsslachtoffers enorm afgenomen. Dat is goed nieuws!

Dat wil natuurlijk niet zeggen dat er geen werk meer aan de winkel is. Onderzoeksjournalist en programmamaker Sinan Can bevestigde dit tijdens het symposium. Can vertelde hoe hij probeert de verhalen van de mensen die hij tegenkomt tijdens zijn werk in o.a. Syrië, Libanon en Irak in Nederland in de huiskamers te krijgen. Ook verhalen van lokale vredeshelden, zoals een man die meer dan 300 kinderen uit handen van IS heeft gered. Elke week, anderhalf jaar lang, met gevaar voor eigen leven, smokkelde deze man kinderen uit het Kalifaat. Hij wenste hiervoor geen schouderklopjes, aldus Can, maar zei: "Dat doe je toch gewoon. Deze kinderen zullen ouder worden, kinderen krijgen, en hopelijk liefdevolle, barmhartige en gewetensvolle mensen worden."

Na een korte pauze deelden de bezoekers van het symposium hun eigen succesverhalen met elkaar door deze op te schrijven en aan hun buurman/ vrouw door te geven.

De volgende sprekers waren Qader Shafiq van Shelter City Nijmegen en Sana uit Pakistan, die in het kader van Shelter City korte tijd verblijft in Nederland. Een initiatief dat opvang biedt aan bedreigde mensenrechtenverdedigers.

Sana is één van deze mensenrechtenverdedigers. Zij vertelde over haar werk en haar indrukwekkende persoonlijke verhaal. Ze komt op voor vrouwenrechten op het platteland in Pakistan. Ze heeft al een collega verloren die omgebracht is om druk op haar uit te oefenen om haar werk neer te leggen. "Ik kan niet stoppen, want als ik het niet doe, dan doet niemand het," aldus Sana.

Daarna vond het speciale moment van de huldiging van de vredeshelden plaats. Zij zijn gehuldigd voor hun inzet voor vrede en staan tevens symbool voor duizenden anderen die dat ook doen, vaak onopgemerkt en buiten de publiciteit. De helden werden gehuldigd door de burgemeester van Nijmegen, dhr. Bruls.

De vredeshelden 2019 zijn:

- Aart Bos (Masterpeace) voor zijn werk voor MasterPeace, een vredesbeweging actief in ruim 40 landen. De MasterPeace clubs realiseerden maar liefst 350 projecten met sociale impact in 2018.
- Janine Tijhoff (Peace Brigades International) – voor haar werk voor PBI, die mensenrechtenverdedigers bijstaan die worden bedreigd en bemoeilijkt in hun werk. In het bijzonder voor haar werk in Indonesië, waar ze training and protection coordinator was.
- Paul den Hartog (Eirene Nederland) – voor zijn werk rondom geweldloze communicatie, met name in Bosnië, waar trainingen worden gegeven (o.a. op scholen) en een train-de-trainer-programma is gestart.

Na de huldiging volgde een fotomoment en een groot applaus voor de vredeshelden. Tijdens de borrel in de prachtige Schepenzaal werd nog nagepraat over het bijzondere werk dat zij doen.

Het symposium werd mede mogelijk gemaakt door Stichting Haella, SVAG, Eirene Nederland en PBI. Ook dank aan de gastgemeente Nijmegen en aan de vrijwilligers Van het Platform Vrouwen en Duurzame Vrede.

Zoals gezegd een geweldig symposium voor wat betreft de inhoud. Helaas hebben we met deze inhoud en een publiekstrekker als Sinan Can te weinig en vooral nieuw publiek bereikt. Bedoeld als publieksevent voor het realiseren van onze doelstelling vinden de organisatoren de inspanning in menskracht en geld niet in verhouding tot het resultaat. Daarom gaan we onderzoeken of het mogelijk is aan te sluiten bij andere festivals of vredesevenementen, waar al geld en menskracht (elders) is gevonden voor de organisatie. En waar we de huldiging van de vredeshelden als onderdeel van het programma kunnen invoegen. Inmiddels zijn gesprekken gevoerd met Masterpeace en Mensen met een Missie. Het is het

idee om in 2020 voor het eerst de hulding in deze 'nieuwe vorm' te doen, in plaats van in een eigen een symposium.

### **3.4. Internationale Coördinatie**

Linda en Jennifer hebben samen aan de pinksterconferentie deelgenomen van Eirene Internationaal, in Duitsland. Hun belangrijkste taak was het bijwonen van de Council, in hun rol als vertegenwoordiger van Eirene NL als constitutioneel lid, waar Eirene NL ook stemrecht heeft. Tijdens de ALV werd het jaarlijkse en financiële rapport gepresenteerd en gestemd. Ze werden ingelicht over de financiële status van twee van de grote projecten van Eirene-International: "Frieden Kooperation" (Vredesamenwerking) en het "Racistische Critical Change Process" (kritisch denken over racisme).

Na de presentaties van het jaarlijks en financieel verslag hebben ze zich gericht op de samenstelling van het bestuur van Eirene International. Na bijna vijf jaar in het bestuur trad de 70-jarige Reinhard Voß af als voorzitter. Tegelijk met het aftreden van de voorzitter vonden dit jaar bestuursverkiezingen voor de overige leden plaats, er waren 10 kandidaten voor 9 plaatsen in de Raad en dit maakte het de eerste echte verkiezing in een zeer lange tijd. Elke kandidaat vertelde over hun ervaringen met Eirene en vredeswerk en ze beschreven hun motivatie om in het bestuur plaats te nemen. Een nieuw bestuur werd gekozen.

Het bijwonen van de conferentie was een goede manier voor de twee nieuwe bestuursleden om kennis te maken met Eirene Internationaal en de banden wat aan te halen.

Met Pharos in Stuttgart hebben wij via Paul contact gehouden. In 2019 is het helaas niet mogelijk geweest om hun ALV bij te wonen, maar via onze samenwerking in BiH hebben wij steeds de activiteiten op elkaar af kunnen stemmen. Ook de roll-out van geweldloze communicatie in de West-Balkan is een belangrijk project voor hen en zij dragen met kennis en kunde bij indien nuttig en mogelijk.

### **3.5. Inclusieve Veiligheid**

In 2019 heeft de werkgroep Inclusieve Veiligheid zich beraden op hoe verder te gaan. De twee workshops in 2019 waren goed bezocht en wij kijken er tevreden op terug. Maar het heeft ons niet de gewenste vergroting van draagvlak opgeleverd. We beraden ons daarom op onze positie, en als we in aanraking komen met het Duitse initiatief 'Sicherheit neu denken', onderzoeken we of we dat initiatief in Nederland kunnen brengen. We zijn er erg enthousiast over!

Daar wordt in Duitsland positief op gereageerd. In 2019 hebben we de korte versie van het Duitse document in het Nederlands vertaald met de titel 'Veiligheid, hoe dan?'. Deze wordt in 2020 op de website geplaatst en hardcopies worden dan gedrukt en verspreid in Nederland.

Wij hebben fondsen geworven om dit te financieren, en in 2020 verder vorm te geven middels organisatie van workshops om de weg van militaire naar burgerlijke veiligheid

concreter te maken voor Nederland. Wij ontvangen hiervoor bijdrages van het Quaker Hulpfonds, Eirene, Pais, Haella, Fonds Vredesprojecten, en Kerk & Vrede.

### **3.6. Het integratieproces tussen Pais en Eirene NL**

Na de kentering in de besprekingen in de herfst van 2018 bleken de gesprekken steeds moeizamer te gaan. In de gezamenlijke bestuursvergaderingen ging 80% van de tijd naar het bespreken van vervlechtingissues en bleef er nauwelijks tijd meer over voor andere, vaak actuele, thema's. Toen we dan ook vaststelden dat er geen enkele voortgang zat in de gesprekken, hebben wij besloten de gesprekken te beëindigen en weer alleen verder te gaan. Wij bleken qua cultuur toch niet bij elkaar te passen. Het leek ons daarom beter om apart van elkaar door te gaan, zodat beide clubs zich weer op de vredesactiviteiten konden richten, waar het ons uiteindelijk om gaat.

### **3.7. Overige activiteiten**

- Samenwerking met partners

Binnen Nederland is er samengewerkt met een aantal andere vredesverenigingen in de coalitie Vredesmissies zonder Wapens. Wat vorig jaar al opviel is dat het initiatief vooral van Eirene NL komt, gesteund door PBI (en met enkele financiële bijdragen van andere organisaties).

Het contact met Eirene Internationaal is er bijna niet. Wel zijn de nieuwe voorzitter en secretaris naar de pinksterconferentie in Duitsland gegaan, om daar de banden aan te halen. Dat was een goede manier om eens nader kennis te maken, maar liet ook zien dat de beide verenigen (de Duitse en Nederlandse) erg verschillend zijn, onder andere door de grootte, financiële middelen, maar ook door de manier van organisatie.

### **3.7. Project Burundi**

Dit project beoogt de empowerment van de Burundese gemeenschap in Nederland. Vluchtelingen uit Burundi verblijven al heel lang in Nederland en zijn in verwarring over hun toekomst; hier blijven of naar Burundi? In 2019 is er op dit project geen voortgang geboekt, omdat het ontbreekt aan mensen die het weer willen oppakken. Na de pilot workshop met Diversity Joy in 2015 is het niet gelukt aanvullende financiering bij derden te vinden. Dit project staat dus voorlopig stil.

### **3.9. Verslag van de redactie**

Evenals afgelopen jaren verscheen ook in 2019 weer ieder kwartaal de Eirene NL Nieuwsbrief, zowel op papier per post aan de leden verstuurd, als digitaal te lezen/downloaden op de website [eirene-nederland.org](http://eirene-nederland.org).

Eirene-secretaris Jennifer Pampolina verzamelt de verhalen, Linda doet de eindredactie. Marieke Wegman is nog altijd als vertaler actief voor de internationale artikelen. Zij



redigeert bovendien alle overige artikelen. Het streven is zoveel mogelijk artikelen te plaatsen van de Nederlandse tak van Eirene, die we aanvullen met vertalingen van relevante artikelen uit de internationale nieuwsbrief. De artikelen worden geschreven door de diverse vrijwilligers van Eirene.

In 2019 is ook de nieuwe website online gegaan, een frisse, nieuwe look voor Eirene. Met name Egbert, Linda en Jennifer hebben hier veel werk voor verzet. De website is beter navigeerbaar en het maakt duidelijker waar Eirene voor staat en welke projecten we draaien (en hebben gedraaid).

### **3.10. Verslag Vrijwilligersdag EIRENE**

De vrijwilligersdag vond dit jaar plaats in de Expeditie in Amersfoort. Het was een speciale editie van de vrijwilligersdag omdat we 3 bezoekers uit Bosnië, Ivana, Ivona en Edina mochten verwelkomen. Deze drie vrouwen zijn lid van het Bosnische Geweldloze Communicatienetwerk, dat hun certificering voor geweldloze communicatie heeft verkregen via een project van Eirene in Bosnie. Tijdens de middag deelde Ivona informatie over haar land met ons. Ze beschreef enkele van de uitdagingen waarmee de samenleving wordt geconfronteerd, waaronder: onopgelost psychologisch lijden door de oorlog; percepties van 'de anderen als de vijand'; moeilijkheid in echte communicatie en samenwerking; en veel wantrouwen, slachtofferhouding en algemene apathie. Ze zei ook waarom ze denkt dat geweldloze communicatie kan helpen: naast het verbeteren van communicatievaardigheden lost het conflicten op, verbetert het interpersoonlijk begrip en verdiept het de relaties met andere mensen. Ze zei ook dat geweldloze communicatie een praktijk biedt om de transformatie van de samenleving en cultuur naar 'partnerschap' te ondersteunen, waarbij alle menselijke behoeften met zorg kunnen worden vastgehouden. Ten slotte beschreef ze het Bosnische geweldloze communicatienetwerk en zijn activiteiten.

Het netwerk bevordert en integreert niet-gewelddadige communicatie en creëert een omgeving die universele menselijke behoeften respecteert. Het heeft momenteel 6 gecertificeerde trainers en 4 kandidaten in het certificatieproces. Trainers, kandidaten en leden werken continu aan het verspreiden van de missie van geweldloze communicatie. Het doet dit door lezingen, presentaties, trainingen en workshops aan te bieden voor verschillende doelgroepen. In 2018 en 2019 volgden 684 volwassenen en 200 kinderen in Bosnië trainingen over geweldloze communicatie.

Nadien gaven Edina en Ivana een inleidende training in geweldloze communicatie. Het was een interessante ervaring voor het publiek, dat naar de training in de Bosnische taal luisterde, die vervolgens door Dejan in het Nederlands werd vertaald. Dit was een manier om de ervaringen van Ivana, Ivona en Edina en anderen in het Bosnische netwerk te delen – zij ontvingen namelijk trainingen in het Nederlands, vertaald naar het Bosnisch. Na het leren van enkele basisconcepten over geweldloze communicatie, splitsten we ons op in groepen en deden we een interactieve activiteit.

Na de training deelde Paul informatie over een boek over het onderwijzen van vrede. Daarna at de groep ter afsluiting in een lokaal Marokkaans restaurant.

## 4. Financiële resultaten

### 4.1 Jaarrekening

De hieronder gepresenteerde jaarrekening van EIRENE Nederland bestaat uit een overzicht van lasten en baten en de balans per 31 december 2019. Moet nog worden beoordeeld door de kascontrolecommissie die bestaat uit leden van de Vereniging EIRENE Nederland.

### Financiële resultaten 2019

#### 4.1.1 Baten

Omschrijving:	2017b	2017w	2018b	2018w	2019b	2019w
Leden/donateurs	12.000	10.211	11.000	9.861	9.500	9.814
Kerken/organisaties	1.000	867	1.000	482	500	1.240
Extra giften	200	107	100	82	100	269
Rente	50	65	50	19	-	-
Project Fakovici	600	625	5.000	600	600	600
Project Geweldloze commun	-	-	-	2.900	-	858
Project Burundi	-	-	98.000	-	-	-
Project Happy Bags	2.987	6.251	-	-	-	-
Project Inclusieve veiligheid	-	100	-	75	-	-
Bijdrage vredessymposium	-	1.000	4.000	1.200	-	1.560
Bijdragen activiteiten	3.000	-	-	-	-	-
Diverse baten en lasten	-	8	-	-	-	-
<b>Totaal baten</b>	<b>19.837</b>	<b>19.234</b>	<b>119.150</b>	<b>15.219</b>	<b>10.700</b>	<b>14.340</b>

#### 4.1.2 Lasten

Omschrijving:	2017b	2017w	2018b	2018w	2019b	2019w
Bestuur	1.000	1.301	1.000	984	1.000	567
Bureau	500	510	500	390	500	520
Vrijwilligers	1.000	1.044	1.000	776	1.000	1.138
Nieuwsbrief	4.000	3.202	4.000	3.071	4.000	3.665
Website	400	321	500	573	600	1.175
Pinksterconferentie	500	-	500	-	500	326
Bankkosten	250	228	250	236	250	248
Algemene kosten	450	737	1.000	232	250	151
Project Burundi	-	281	122.900	26	-	-
Project Fakovici	6.600	2.983	5.000	600	600	1.556
Project Happy Bags	4.760	3.125	-	42	-	18
Project Inclusieve veiligheid	-	1.100	-	300	-	-
Project Geweldloze Communicatie	-	1.683	-	5.255	-	2.763
Vredessymposium	2.500	2.024	5.000	3.537	3.000	3.414
Activiteiten	7.000	1.422	1.250	250	500	250
	28.960	19.961	142.900	16.272	12.200	15.792
<b>Resultaat</b>	<b>-9.123</b>	<b>-727</b>	<b>-23.750</b>	<b>-1.053</b>	<b>-1.500</b>	<b>-1.452</b>

### 4.1.3. Balans

Omschrijving:	Debet Bedrag:
Depot PostNL	100
Debiteuren	-
ASN spaarrekening	33.886
ING lopende rekening	4.041
	-
Resultaat	
Totaal	----- 38.027

Omschrijving:	Credit Bedrag:
Kapitaal Stichting	6.252
Kapitaal vereniging	8.132
Vooruitontvangen donaties	-
Crediteuren	7.887
Project Nicaragua	-
Res. Proj. Inclusieve veiligheid	1.540
Res. projecten en onvoorzien	13.116
Res. Proj. Vredessymposium	-
Res. project Happy Bags	2.552
Resultaat	-1.452
	-----
Totaal	38.027

### 4.2. Toelichting op de resultaten

De cijfers zijn gepresenteerd volgens de Richtlijnen voor de Jaarverslaggeving, RJ650 Fondsen-verwervende Instellingen. De gevolgde presentatie maakt het voor derden makkelijker om onze situatie te vergelijken met andere NGO's. Dit is belangrijk om subsidies en fondsen te verwerven (naast onze eigen inkomsten) om ons werk te kunnen doen.

Over 2019 is een negatief resultaat van € 1.452 te rapporteren. Giften van donateurs blijven echter weer wat stabiel en kerken en instellingen hebben een mooie hogere donatie geplaatst. De geormerkte bijdragen voor project geweldloze communicatie zijn afgenomen. De organisatie kosten blijven stabiel laag. De uitgaven voor projecten zijn wat hoger, een gunstig teken, hier is meer activiteit te zien. Al met al blijven we nog steeds op het stabiele kapitaal, zoals dat al jaren het geval is en is er sprake van een gezonde financiële situatie.

## 5. Vooruitblik 2020

Voor dit jaar willen wij vol inzetten op de uitrol van geweldloze communicatie in Bosnie-Herzegovina. Er zijn daar een aantal redenen voor. De dames in de omgeving van Tuzla kwamen met prachtige plannen om stap voor stap aan de gang te gaan met het uitrollen van het succesvolle project over de West-Balkan. De West-Balkan is qua oppervlakte vergelijkbaar met het voormalig Joegoslavië en het is een groot taalgebied van het Kroatisch-Servisch. Wij kennen hen ondertussen erg goed en de banden van hun met onze andere partner Pharos zijn ook stevig. Wij willen daar in investeren, het sluit naadloos op onze doelstelling aan, het is een gebied dat wij kennen en we hebben daar een betrouwbare partner. Ook hebben wij de volledige medewerking vanuit de Mederlandse tak van de NVC

community van Marshall Rosenberg, die hun kennis en kunde belangeloos beschikbaar stellen.

Andere projecten binnen onze doelstelling zullen wij steunen, maar wij willen ons vol concentreren op bovenstaand en zijn daarin re-actief.

### 5.1 Begroting 2020

De hieronder gepresenteerde begroting van Eirene NL bestaat uit een overzicht van lasten en baten voor 2020. De begroting moet nog worden besproken in de ALV.

#### **Baten**

Leden/donateurs	9.000
Organisaties	1.000
Inzetten Reserves	4.500
	-----
<i>Totaal baten</i>	<i>19.500</i>

#### **Lasten**

Vereniging	2.500
Communicatie	4.000
NVC west Balkan	5.000
Overige projecten	3.000
	-----
<i>Totaal lasten</i>	<i>19.500</i>
<i>Resultaat</i>	<i>0</i>

## 6. Bijlagen

### 6.1. Verslag jaarvergadering Eirene NL

#### 15 juni 2019

Op 15 juni was het alweer zover: tijd voor de jaarlijkse Algemene Ledenvergadering! Net als vorig jaar kwamen we bijeen in Baarn en was Harry Schram onze gastheer. Hij zorgde ervoor dat we niets tekort kwamen. Regelmatig verscheen er tijdens de vergadering een kan koffie, thee of schaal gebakjes voor mijn neus met de vraag "wil je nog?".

De ALV staat altijd deels in het teken van formaliteiten. Het vaststellen en bespreken van het jaarverslag bijvoorbeeld. Volgens ons Algemeen Bestuurslid Paul het 'saai' gedeelte, maar dit werd terecht in twijfel getrokken door een aanwezig lid, die zei dat het toch inspirerend was te lezen wat onze organisatie heeft verzet het afgelopen jaar. Als bestuur werden we wat stil van een dergelijk compliment..

Het jaarverslag, opgesteld door onze secretaris Jennifer, werd geprezen om haar structuur en opbouw, zeker ook omdat Nederlands niet de moedertaal is van Jennifer. Inhoudelijk bespreken we de status van de projecten, de begroting voor 2019 en werden er suggesties gemaakt om het jaarverslag en de organisatie in het algemeen te verbeteren.

Een lid merkte op dat het niet helemaal duidelijk was dat leden van Eirene op de ALV ook daadwerkelijk stemrecht hebben over de koers die de organisatie vaart en activiteiten die zij uitvoert. Dat stemrecht hebben zij inderdaad en kunnen zij gebruiken op de ALV. Mocht dat niet duidelijk zijn geweest in voorgaande jaren, onze excuses daarvoor namens het bestuur. Graag verwelkomen we zoveel mogelijk Eirene leden op onze jaarlijkse ALV zodat zij kunnen meepraten, -denken en -stemmen.

In het kort de belangrijkste punten:

- Linda treedt af als voorzitter, Paul neemt deze taak over ad interim. Linda wordt benoemd tot Algemeen Bestuurslid.
- Het jaarverslag 2018 wordt goedgekeurd. De kascommissie verleent decharge aan penningmeester en bestuur, met de opmerking dat in de dechargeverlening wordt bijgevoegd dat met 'stichting' ook 'vereniging' wordt bedoeld.
- De fusie met Pais is stopgezet. Het bestuur heeft hiervoor verantwoording afgelegd.

Traditiegetrouw werd de dag afgesloten met een inspiratiemiddag. Dit jaar is gekozen het beleid voor de komende jaren te bespreken. Uit de discussie bleek onder andere dat de kracht van Eirene zit in het faciliteren van ontmoeting, het inclusief denken: iedereen doet mee. Door elkaar te leren kennen leg je verbinding. Door een klein zaadje te planten, groeit het wellicht uit tot iets groots. Kijk maar naar het project rondom geweldloze communicatie in Bosnië. Het gaat niet om ontwikkelings*hulp*, maar om ontwikkelings*samenwerking*.

Het verder uitbouwen van onze expertise op het gebied van geweldloze communicatie is een interessante richting voor Eirene. We zijn onder andere aan het kijken of we een dergelijk project kunnen opzetten (of bij aan kunnen sluiten) in Oekraïne, maar kijken ook naar uitbreiding in de Balkan (waar immers al contacten zijn).

De inspiratiemiddag leverde waardevolle inzichten op voor het beleid de komende jaren. In volgende nieuwsbrieven allicht meer hierover. Graag sluit ik af met een voorbeeld dat werd genoemd op de ALV over de impact van het kleine: je gooit misschien een klein steentje in het water, maar kijk eens hoe groot de ringen zijn die het creëert!